

Yems Yems beleş asaŋ kayyın

¹ Be, nebe Yems, Al Kurunya Doyaŋ Al Kurun Yesu Kristuyat meten al. Niŋgeb deŋ Israel mar kura Yesu nurd unen haŋ mar naŋaŋın tubul ten bur yen kuŋ almet naŋayaŋ haŋ kurun goyen goke ten asaŋ gago kaŋ dunen hime.

Kanduk yenen gab saŋın henayın

²⁻³ Be, kadne yago, deŋbe kanduk kurayen kurayen yenen hinayın gega, Al Kurun niŋ dufaytın tareŋ iramiŋ goyen go ma tubul tinayın gobe kame kanduk hoyan forok yen hinayın goyen wor tareŋ heŋ igin fole yirde hitek yen nurde haŋyen. Niŋgeb kanduk kurayen kurayen goke bulunen ma nurde hinayın. Tareŋ dird dird niŋ gago forok yen haŋ yen nurde amaŋ heŋ hinayın.

⁴ Niŋgeb kanduk yenen fole yird yird matatın gobe saŋın po hiyyen. Gogab Al Kurunyen mere gama ird ird matare parguwak yara henayın. Irde matatın kurun goyen bana kura ga bulun miŋmon henayın. Mata igin kura tiniŋ yenayın gob igin ala po titek hinayın.

⁵ Goyenbe kuratın kura mata goyen daha mat tiyen yen ma nuryenbe mata igin goyen ten ten de niŋ dufay wukken niŋ Al Kurun gusaŋan iryen. Al Kurunbe det basaŋa ma irde hiyen al geb, al kura det kuraŋ gusaŋan irkeb goke piŋen nurde unen inen ma tiyyen, irde igin ala unyen.

⁶ Gega gusunḡan irde henḡyabe dufay budam ma henayin, yeḡ ge po hekkeḡ nurde hinayin. Munan al kura dufay budam hiyyeḡ gobe meḡe beḡeḡ makaḡ duba tuktawaḡ irde hiyeḡ go gwahade yara, dufayminḡ kipirtinḡ ma hiyyeḡ geb, kurareb Al Kurunḡ nin hekkeḡ nurde hiyeḡ munan kurareb gwahade ma nurde hiyeḡ.

⁷ Niḡgeb al gwahade gobe Doyaḡ Al Kurunḡ hitte mat det kura teweḡ yeḡ ma po nuryeḡ.

⁸ Al gobe dufayminḡ kipirtinḡ moḡ geb, mata teḡ hiyeḡ kurunḡ gobe kukuwamḡeḡ ala po teḡ hiyeḡ.

Al horam yanḡa al siksukḡeḡya

⁹ Be, deḡ Yesuyen alya bereya kura hora minḡmoḡbe meḡeḡ nin mar dilinḡdeb al kura gogo kunḡ haḡ yeḡ ma deneḡ haḡyen. Goyenbe Al Kurunḡ dilinḡdeb det kurunḡ yeḡ deneḡ hiyeḡ geb, goke amanḡ heḡ hinayinḡ.

¹⁰ Munan busare nin det umḡam igyen igyenbe pul yeḡbe heḡ ga moḡ gwilgwal irde haḡyen. Al horam yanḡ wor gwahade po haḡ geb, deḡ Yesuyen alya bereya kura horatinḡ yanḡ gobe Doyaḡ Al Kurunḡ nin teḡ horatinḡ yubul tinayinḡ goke buluḡeḡ ma nurde hinayinḡ. Yeḡ beḡeḡ matatinḡ goke iginḡ nurd dunyeḡ geb goke amanḡ henayinḡ.

¹¹ Fudinde wor po, naḡa pirik irde waḡ hurkunḡ misineḡ yanḡ temeydeb busare nin det umḡam igyen goyen fiminḡ fudinḡ yirke umḡam bulakḡeḡ goyen hubu hekeḡ kamde kateḡ haḡyen. Niḡgeb gwahade goyen po, al horam yanḡ wor hora metemḡinḡ teḡ heḡya yubul teḡ kannayinḡ.

Kanduk yeneŋ yeneŋ goya mata buluŋ titek dufayya

¹² Be, Al Kurunya hugiŋeŋ heŋ heŋ gobe al kura yeŋ ge amaŋeŋ nurde haŋ mar goyen yuneŋ yeŋ biŋa tiyyiŋ. Niŋgebe al kura kanduk yeneŋ hiyeŋ gega, fole yirde hiyeŋ al gobe Al Kurun beŋeŋ yeŋya hugiŋeŋ heŋ heŋ niŋ biŋa tiyyiŋ goyen go unyeŋ. Niŋgebe muruŋgem go tenayiŋ marbe amaŋeŋ nurnayiŋ.

¹³ Unŋgurabe, “Al Kurun mata buluŋ tiwoŋ,” yeŋ epte ma lomlom iryeŋ. Irde Al Kurunbe neŋ gayen mata buluŋ tinayiŋ yeŋ lomlom ma dirde hiyeŋ. Niŋgebe al kura mata buluŋ kura titek dufay forok yeke goya, “Al Kurun beŋeŋ lom nira,” ma yiyyeŋ.

¹⁴ Gwahade yarab mata buluŋ teŋ teŋ ge biŋ huwarkeb dufay buluŋmiŋ gore po tuluŋ teŋ tukukebe mata buluŋde kateŋ hiyeŋ.

¹⁵ Megen niŋ mata buluŋ teŋ teŋ ge biŋ huwarkeb gore mata buluŋ forok irde hiyeŋ. Irkeb mata buluŋ go kuŋ kurun heŋbe kamde kamde forok irde hiyeŋ.

¹⁶ Niŋgebe, kadne yago, “Al Kurun beŋeŋ lom dirke mata buluŋ tihit,” mere gobe usi geb pel irde hinayiŋ.

¹⁷ Mata igiŋya det igyen igyen buluŋ miŋmon kurun gobe naŋkiŋde niŋ hulsi yiryiŋ al Al Kurun gore duneŋ hi. Al Kurunbe naŋkiŋde niŋ hulsi beŋeŋ gasuŋ unkuŋeŋde ma heŋ matam matam teŋ haŋyen gwahade moŋ. Yeŋbe hugiŋeŋ igiŋ igiŋ po dirde hiyeŋ.

18 Yeñbe al miñ hoyañ megen niñ goyen wor kame yawarenñ yeñbe neñ wa dawaryiñ. “Mere fudinde Yesu niñ yitiñ nurkeb neya hugiñeñ hitek,” yeñ basiña diryiñ. Al miñ hoyañ megen niñ goyen wor kame yawarenñ yeñbe gogo neñ wa basiña diryiñ.

Al Kurunyen mere nurtek, irde gama irtek

19 Kadne yago, nebe deñ ge amañeñ nurde hime. Niñgeb merene ga keñkela nurnañ ko. Al kura mere tike nure yeñbe palña irde hinayiñ. Irde bemel ma mere teñ hinayiñ, dufay heñ ga mere teñ hinayiñ. Irde arañeñ bearar ma teñ hinayiñ.

20 Bearar mata gobe Al Kurun belenñ mata huwak teñ hiwoñ yeñ nurd duneñ hiyen goyen moñ.

21 Niñgeb bitiñ bana dufay bulunya mata bulunya goyen tumñañ yade siña yirnayiñ. Irde neñ nurhet nurhet dufaytiñ go fole irdeb Al Kurun belenñ mere dirke nurde hanñyen goyen fudinde yeñ keñkela po tanarde hinayiñ. Meremiñ go keñkela tanarde hinayiñbe gore tareñ dirke mata bulunñde ma katnayiñ geb.

22 Meremiñ duliñ po nurde wasak ma teñ hinayiñ. Meremiñ nurde go po gama irde hinayiñ. Gwaha ma teñ hinayiñbe meremiñ nurhet yeñ hañ gobe dindikenñ go po usi yirde hinayiñ.

23 Al gwahade gobe al kura luñen teñ dinknebe gwahade yeñ kinyeñ gega,

24 luñen go tubul teñ kuñbe arañ po biñ sir yiyyeñ go gwahade yara. Niñgeb Al Kurunyen

mere nuryen gega, ma gama iryen al go wor meremin nuryen gobe min minmon hiyyen.

²⁵ Al Kurunyen mere gobe bulun minmon huwak wor po. Irde mata bulun bana mat al yade sinja yird yird taren minyan. Ningeb al kura mere go huginen kenkela po kenen henbe ten binde kerde gama irde hiyen al gobe Al Kurun belen goke guram irde igin irde hiyen.

²⁶ Munan al kura belen, “Nebe Al Kurunyen mata gama irde hime,” yiyyen gega, mohon ma hibol ten yen ma yetek mere ten hiyen gobe yingen goyen po usi irde hiyen. Gwaha ten hiyenbe Al Kurun gama irde hime yiyyen gobe Al Kurun dilinde min minmon hiyyen.

²⁷ Al Kurunyen mata goyen fudinde gama irnin yenbe dirin kagewya beretapya kanduk bana han mar goyen kun faran yurde hinayin. Irde megen nin mata bulun kurun goyen yenen yilwa yirde Adoninin Al Kurun dilinde wukken po hinayin. Gogab ultinde merem mon, wukken wor po denen hiyen.

2

Al kura po igin irde al kurabe bulun ird ird mata gobe bulun

¹ Be, kadne yago, denbe Doyan Al Kuruninin Yesu Kristu al turun yan wor po goke dufaytin sanin irde han. Ningeb al kura po igin igin yirde, kurabe bulun bulun ma yirde hinayin.

² Be, al irawa kura dende gabu gasunde gor wayiryen. Kurabe horam yan al, ulin umna igin damum hende wor po goyen yerde wayyen. Irke

goya goyen po al siksukneŋ kura det erek erekken tikiŋ miŋyaŋ buluŋ goyen yerde gor wayyeŋ.

³ Irkeb deŋbe al umŋa igiŋ igiŋ teŋ wayyeŋ al goke po nurde gargar irde, “Gebe waŋ gasuŋ igiŋde gar kepera,” innayiŋ. Gega al siksukneŋ gobe, “Gebe al deŋgem moŋ geb, irar ira huwara. Ey, moŋge waŋ gasuŋ malire kahaŋne miŋde gar kepera,” innayiŋ.

⁴ Deŋ beleŋ gwaha tinayiŋbe bitiŋ bana dufay buluŋ miŋyaŋ geb, gogo mata gwahade tihit yeŋ bebak tinayiŋ. Irde deŋ Yesuyen alya bereya bana bipti kuruŋ forok irhet yeŋ nurnayiŋ.

⁵ Kadne yago, deŋ ge amaŋeŋ nurde hime. Niŋgeb merene ga nurnaŋ. Al siksukneŋbe megen niŋ marte diliŋdebe al mali deŋem moŋ yeŋ yeneŋ haŋyen. Gega Al Kuruŋbe al gwahade gore yeŋ ge dufaymiŋ tareŋ irkeb Al Kuruŋ diliŋde al deŋem yaŋ henayiŋ yeŋ basiŋa yiryiŋ. Irkeb yeŋ ge amaŋeŋ nurde haŋ mar goyen kame alya bereyamiŋ doyaŋ yirde hi bana goŋ hinayiŋ yeŋ biŋa tiyyiŋ goyen tenayiŋ.

⁶ Gega deŋbe al siksukneŋ goyen palap ma po yirde haŋ. Goyenbe ganuŋ mar beleŋ buluŋ buluŋ dirde kanduk duneŋ haŋyen? Samuŋ miŋyaŋ mar beleŋbe gogo ma merem yaŋ dirde merere dukuŋ haŋ?

⁷ Go mar goreb deŋ beleŋ Kuruŋniniŋ yeŋ igiŋ wor po nurde haŋ al Yesu goyen mere buluŋ mat irde haŋyen geb.

⁸ Be, Al Kuruŋyen asaŋde saba kuruŋ kura, “Gigeŋ ge amaŋeŋ nurde ha gwahade goyen po, al hoyaŋ niŋ wor amaŋeŋ nurde hayiŋ,” yeŋ

katiñ hi. Niñgeb yitiñ gwahade po gama irde hañ kenem igiñ teñ hañ yeñ nurd duney.

⁹ Goyenbe al kura po igiñ igiñ irdeb kurabe keneñ wasak teñ hañ kenem deñbe Al Kurunyen saba pel irde hañ geb, mata bulun mar yeñ nurd duney.

¹⁰ Fudinde, al kura Al Kurunyen saba tumñan nurde kenkela gama yirde hiyeñ gega, unkureñ muñ kura soñ hiyyeñ gobe sabamiñ goyen tumñan soñ hihi yeñ kinyeñ geb gago dineñ hime.

¹¹ Niñgeb Al Kurun belen, “Al berem yanbe bere hoyanya ma duwan teñ hinayiñ,” yiriñ goya, “Al ma gasa yirke kamnayiñ,” yiriñ goyen unkureñ kura soñ henayiñbe Al Kurun belen sabamiñ kurun goyen soñ hahan yeñ dinyeñ. Niñgeb al berem yan kura gore bere hoyan kura ma duwan iryeñ gega, al hoyan kura bida iryeñbe sabamiñ kurun goyen soñ hiyyeñ.

¹² Niñgeb al hoyan niñ amaney nurde hinayiñ yitiñ Al Kurunyen saba kurun goyen po gama irde mere teñ mata teñ hinayiñ. Gwaha teñ hinayiñbe mata bulun bana ma hinayiñ. Munan gwaha ma teñ hinayiñbe sabamiñ kurun gore po Al Kurun belen diliñde merem yan diryeñ.

¹³ Goyenpoga al kura al hoyan bunineñ ma yirde hiyeñ gobe kame Al Kurun diliñ mar huwarkeb yeñ wor bunineñ ma iryeñ. Munan al kura al hoyan bunineñ yirde hiyeñ gobe Al Kurun wor bunineñ iryeñ geb, merem yan yird yird nalu funande yeñ diliñ mar huward huward niñ kafura ma hiyyeñ.

Matamiñbe igiñ moñ kenem Yesu niñ dufaymiñ

taren irtin gobe min minmon hiyyen

14 Be, kadne yago, al kurabe yingen ge yenbe, “Nebe Yesu nin dufayne sanin irde hime,” yen hiyen gega, mataminbe hoyan po kun hiyenbe mere gwaha tiyyen gore epte ma igin iryen. Nin geb al gore, “Yesu nin dufayne taren irde hime,” yen hi goke Al Kurun belen mata bulunde mat epte ma tumulgan tiyyen.

15 Be, kadtin kura bere daw ma al dirin daw gobe ulin umna igin mat ten binde go kura netek minmon wor po hiyen.

16 Goyenbe den belen kenenbe, “Al Kurun belen doyan girde hi geb igin kwayin. Me ne girkeb me ne diba kura hor irayin. Binde nene ep hawayin,” innayin. Goyenpoga det goke amu wor po hen hi goyen kura mun ma faran urdeb mere ulin po gwahade innayinbe meretin gobe min minmon hiyyen.

17 Nin geb gwahade goyen po, “Yesu nin dufayninin taren irde hite,” yen han gega, matatinbe hoyan po kun hi kenem, “Yesu nin dufayninin sanin irde hite,” yen han gobe duldul yen han.

18 Goyenbe al kura belen merene fudinde yen ma nurdeb, “Yesu nin dufay taren ird irdya gote mata ten tenyabe hoyan hoyan geb,” yen hanyen. Gega meremin gobe fudinde mon. Meremin gokeb ne belen wol henbe, “Gebe Yesu nin dufayge taren iran gega, mata igin ma ten hayinbe daha mat dufayge sanin iran goyen fudinde yen nurtek? Epte mon. Munan nebe mata igin ten himekeb matane goreb dufayne Yesu nin taren irde himyen gobe fudinde yen gikala giryen,”

inenj.

¹⁹ Gebe Al Kurunbe unjkurenj po hi yenj nurde ha. Gobe iginj. Goyenbe unjura wor gwahade po yenj nurdeb yenj ge kafura henj barbar yenj hanj. Ninjgeb Al Kurunbe unjkurenj po hi yenj nurde ha gega, mata iginj ma tenj hayinj gobe minj minjmonj.

²⁰ Denjbe da kukuwa wor po? “Yesu ninj dufaynininj tarenj irde hite,” yenj hanj gega, matatinjbe iginj monj kenem, meretinj gobe minj minjmonj goyen daha mat dikala dirmeke gab kenjela bebak tinayinj?

²¹ Be, asinininj Abrahambe Al Kurunyen mere po nurdeb urminj Aisak goyen Al Kurun galak ire yenj tukunj hora belenj po alta irdeb go hende kerde kunga tenj Al Kurunj dolonj irenj tiyyinj. Irkeb Al Kurunj belenj go kenenjbe al huwak inyinj.

²² Abraham mata tiyyinj goreb kenjela dikala dirde hi. Dufayya matayabe hoyanj hoyanj monj, tunjande wor po. Yenjbe Al Kurunj ninj dufayminj saninj iryinj geb, mereminj po gama irde mata tiyyinj gogo. Ninjgeb mataminj goreb dufayminjbe fudinde wor po ep hitinj goyen kawan iryinj.

²³ Irdeb mataminj goreb Al Kurunyen asanjde, “Abrahambe Al Kurunj ninj dufayminj tarenj irkeb Al Kurunj belenj al huwak kinyinj,” yitinj gote minj goyen kawan forok iryinj. Abrahambe gwaha tiyyinj geb, Al Kurunj belenj kadne yenj nurd unenj hinjin.

²⁴ Ninjgeb Al Kurunj dilinjde huwak henj henj belenj gobe yenj ge dufay tarenj ird ird po monj. Matatinjde mananj mereminj gama irnayinjbe yenj belenj al huwak yenj dinyenj.

²⁵ Gwahade goyen po, belen niŋ lelep bere denjembe Rahap goyen Yeriko taunde hinhin wor Al Kurunŋ diliŋde mata igiŋ tikeb Al Kurunŋ belen bere huwak inyin. Bere gobe Israel al irawa kura Yosuwā belen, “Yeriko taunde balminŋ kuŋ naŋa tulyaŋ kuŋbe waŋ momoŋ niryi,” yinke kukeb gor niŋ mar belen gasa yirnak yeŋ bere gore yamiŋde yukunŋbe balminŋde belen hoyan mat yad yerke mulganŋ heŋ kwaryum.

²⁶ Niŋgeb al kamtiŋ hakwambe toneŋ miŋmoŋ gwahade goyen po, al kura belen, “Al Kurunŋ niŋ dufayniniŋ saŋiŋ irde hite,” yeŋ hinayinŋ gega, matamiŋ hoyanŋ kukeb, meremiŋ gobe miŋ miŋmoŋ hiyyeŋ.

3

Dufay heŋ ga mere teŋ hinayinŋ

¹ Be, kadne yago, kame neŋ tumŋaŋ Al Kurunŋ diliŋ mar huwartekyabe neŋ saba tagal tagal marbe al mali hoyanŋ yara moŋ, mere kurunŋde wor po kutek gobe nurde haŋ gogo. Niŋgeb deŋ budam al saba yird yird mar ma henayinŋ. Kura belen po saba mar henayinŋ.

² Neŋ albe mata kurayen kurayende bulunŋ teŋ hityen geb gogo gwaha dineŋ hime. Al kura mere soŋ ma heŋ hiyeŋ al gobe Al Kurunŋ diliŋde bulunŋmiŋ miŋmoŋ hiyyeŋ. Irde yinŋeŋ keŋkela dufay heŋ gab mata teŋ hiyeŋ geb soŋ ma heŋ hiyeŋ.

³ Be, hos go dufayniniŋ po gama irde kuwonŋ yeŋbe mohonŋ bana ain parwek yerde goyenter

kan feŋ ten gor yanarde yulun titekeb hos goyen igin dufayninin po gama irde hanŋan.

⁴ Be, hakwa wor gwahade po. Hakwa kurun wor po goyen meŋe tareŋ huwarde tuktawan irde hiyeŋ. Goyenbe hakwa go ten kuŋ hiyeŋ al gore goŋ kura kwe yeŋ nurdeb hakwa tigiri ten ten det dirneŋ muŋ hakwa kimyan beŋ hi goyen tigiri tikeb hakwa kurun goyen al gote dufay po gama irde kuyeŋ.

⁵ Gwahade goyen po, det dirneŋ muŋ al mohon bana gore mat mere forok yeŋ haŋ goreb alyen heŋ heŋmin kurun goyen kurabe igin irde, kurabe bulun irde ten hanŋen. Be, kadilia kurun hiyyeŋde kak boŋeŋ kura busare katyeŋbe daha tiyyeŋ? Busa kurun gobe heŋ wor yeŋ kuyeŋ geb.

⁶ Niŋgeb mohonninin wor kak boŋeŋ dirneŋ muŋ go gwahade goyen po, neŋ al kurun gayen bulun dirde hiyen. Mohonnininbe mata bulun gasuŋ geb, gor matbe neŋ kurun gayen bulun heŋ hityen. Mata bulun mohonnininde forok yeŋ hanŋen kurun gobe kak beŋ det kumga ten pasi hiyyeŋ gwahade goyen po heŋ heŋninin kurun gayen bulun wor po dirde hiyen. Irde funaŋbe mata bulun gote muruŋgem tenbe kak alare heŋ humga kunayin.

⁷ Megen nin, hende nin, irde makaŋ bana nin dapŋa kurayen kurayenya nuya kurun goyen al beŋ igin yade paka yirke yase heŋ yewek yagot mere nurnayin.

⁸ Goyenbe mohonnininbe al kura beŋ epte ma mala tiyyeŋ. Dapŋa duwi yara meteneŋ wor po. Niŋgeb hugineŋ ugala titinde po heŋ mere bulun

teŋ hiyen. Irde det buluŋ al belen nene kamtek go gwahade goyen po, al buluŋ yirde hiyen.

⁹ Neŋbe mohoŋniniŋ gore Adoniniŋ Doyaŋ Al Kuruŋ turuŋ irde hityen. Irdeb gore po al hoyaŋ Al Kuruŋ belen yiŋgeŋ yara yiryiŋ goyen karan yurde teŋ hityen.

¹⁰ Mohoŋniniŋ uŋkureŋ bana gor mat po Al Kuruŋ turuŋ irdeb bana gore po al karan yurde teŋ hityen. Niŋgeb, kadne yago, mata gwahade gobe igiŋ moŋ geb tubul po tinayiŋ.

¹¹ Feya makaŋyabe igiŋ fe diliŋ uŋkureŋde mat po marde waŋ hiriryen? Epte moŋ.

¹² Irde igiŋ fik he hende oliŋ he igineŋ forok yenayiŋ? Irde wain igineŋ gob fik he hende forok yenayiŋ? Epte moŋ. Gwahade goyen po, makaŋ waŋ ala heŋ hiyende gorbe epte ma fe yase forok yiyyen.

Al Kuruŋ diliŋde dufay wukkek

¹³ Be, dufay wukkek miŋyaŋ albe ne nurhem nurhem mata gob hubu. Niŋgeb deŋ kura belen, “Dufay wukkekne miŋyaŋ geb, Al Kuruŋyen dufay keŋkela bebak teŋ hime,” yiyyen al gobe ne nurhem nurhem mata go tubul teŋ mata igiŋ teŋ hinayiŋ. Irkeb keneŋbe meremiŋ fudinde yeŋ nurtek.

¹⁴ Munan kuratiŋ kura kadom igiŋ mat hike yeneŋ daniŋ neŋ gwahade moŋ yeŋ nurd nurd mataya kudiŋ mataya miŋyaŋ al gobe, “Nebe dufay wukkeknem yaŋ,” yeŋ parpar teŋ mere fudinde pel irde usi ma po teŋ hiyen.

15 Dufay wukke den beley yen han gobe Al Kurun hitte mat ma wan hi. Megen nin po, Holi Spirityen dufay mon, Ungurayen.

16 Gwahade geb den beley kudin mataya ditiyin igin mat hike yenen daniyin nen gwahade mon yen nurd nurd mataya ten hinayinbe kadam bearar gird ten ten mata forok yirde hinayin. Irde mata bulun kurayen kurayen forok yirde hinayin.

17 Goyenbe dufay wukke Al Kurun hitte mat watin gobe dufay bulun minmon wukken wor po hiyyen. Irkeb dufay go minyan marbe bin kamke al hoyanya igin hinayin. Irde bin yurumnen hinayin. Irde balmin hen al hoyande mere nurde hinayin. Irde albe buninen yirde hinayin. Irde mata igin kurayen kurayen ten hinayin. Irde al kura po igin igin yirde kurabe bulun bulun ma yirde hinayin. Mel gobe binde mat fudinde wor po Yesu gama irde hinayin.

18 Ningeb bin kamke al hoyanya igin hen hen mata forok irde hinayin marbe mata go taren po irkeb al hoyan wor yenenbe Al Kurun dilinde mata huwak ten hinayin.

4

Megen nin mata gama irde han marbe Al Kurun asogo irde han

1 Be, da beley dirkeb dindiken ulin kadam ginen ten arde ten han? Mata gobe megen nin detya mataya nin bitin huwarkeb gore po dufay iginya arde har goreb mata gogo forok yen hi.

2 Ningeb det kura goninin yan hetewon yen nurde han gega, go ma yadeb al det go minyan al

goyen detmin goke po ten tuwagin bearar yirde al bida yirde hanjen. Goyenpoga det go ma po yade hanjen. Irdeb kadam mohonde ten arde hanjen. Det goyen go ma yade hanjen gote minje Al Kurun gusunan ma irde hanjen geb gogo.

³ Kurabe gusunan irde hanjen gega, det go yade dindiken ge aman hetek dufay kerde gusunan irde hanjen. Ningeb dufaytin bulun goyen Al Kurun belen yenenbe gogo ma dunen hiyen.

⁴ Denbe Al Kurun gama irde hite yen han gega pel irde megen nin dufay po gama irde han. Gobe al beremyan gore bere hoyanya duwan hen han go gwahade goyen. Ningeb mata gobe Al Kurun nin bulun nurd nurd mata yen ma nurde han? Megen nin dufay nin amanen nurde go po gama irde hinayin mar gobe Al Kurunyen asogo henayin.

⁵ Munan Al Kurunyen asande, “Holi Spirit Al Kurun belen nen bana kiryin gore, ‘Ne nin po nurde hinayin. Munan harhoktin nunnayinbe igin ma nuren, yirin,” gwahade yitin hi gobe min minmon yen nurde han?

⁶ Denbe gwaha ten han gega, Al Kurun belen buninen dirde igin igin dird dird gobe mata buluntin gote folek. Ningeb goke asanminde gahade katin hi:

“Al kura yingen nen harhet harhet ten han marbe Al Kurun belen asogo yirde hi.

Munan al kura yingen nenbe epte mon yen nurde han marbe Al Kurun belen buninen yirde igin igin yirde hi,” yitin. *Mata Igin 3:34*

⁷ Niŋgeb dindiken turun ma irde Al Kurun yufukde po hinayin. Irde Satan asogo irde hinayin. Irkeb Uŋgura go dubul teŋ busaharyen.

⁸ Al Kurunya awalik heŋbe yeŋ bindere kunayin. Irkeb yeŋ wor deŋ bindere wayyen. Niŋgeb deŋ mata bulun marbe mata bulunŋin goyen yubul po teŋ hinayin. Irde deŋ Al Kurunyen dufayya megen niŋ dufayya gabu yirde haŋ marbe megen niŋ gobe tubul po teŋ Al Kurunyen dufay po gama irde dilinŋe wukken hinayin.

⁹ Irde mata bulunŋin goke kandukneŋ nurde bunineŋ nurdeb eseŋ hinayin. Deŋbe amaŋ heŋ hinmaŋ teŋ hanyen gega, haŋka matbe mata bulunŋin goke bunineŋ nurde eseŋ hinayin.

¹⁰ Irde neŋ harhet harhet ma teŋ Al Kurun yufukde po hinayin. Irke gab yeŋ beleŋ turun diryen.

Kadom tagal gunen ma tinayin

¹¹ Be, kadne yago, dindigen kadom mere bulun mat girde ma teŋ hinayin. Al Kurunyen sabarebe, “Kadom tagal gunen ma teŋ hinayin irde kadinŋe mata kura goke bulun mat ma yineŋ hinayin,” yitin. Niŋgeb al kura mata gwahade teŋ hinayin mar gobe Al Kurunyen saba goyen bulun inenŋ tagal unenŋ hinayin. Niŋgeb deŋ beleŋ sabaminŋ go igin moŋ innayinbe epte ma sabaminŋ gama irde hinayin. Go gama irtineŋbe dindiken Al Kurun hihit yeŋ al hoyande mata goyen yeneŋ gwaha gwaha tahaŋ yeŋ tagalde yuneŋ hinayin.

¹² Fudinde, neŋ ge teŋ saba kurun go forok ird dunenbe mataninin yenen igin ma bulun dinen dinen albe Al Kurun unkuŋen po hi. Go al gore po gabe neŋ gayen dumulgan tiye yenbe igin gwaha tiyyen. Munan bulun dire yenbe igin gwaha diryen. Niŋgeb denbe da al wor po geb gogo, kadtin yagot mata yenen igin ma bulun yinen han?

Dende saŋinbe ep yen ma nurnayin

¹³ Be, den kurabe, “Hanŋa ma gise dawbe taun kurun hoyande kun dama unkuŋen gon hen hora meten teŋ hora kurun yawartek,” yen han. Gega den al gwahade gobe ga nurnan.

¹⁴ Denbe fay urke den hitte mata dahade forok yiyyen gobe ma po nurde han. Neŋ megen hite mar gayenbe yamuŋ yuwalenŋe dinamnam go gwahade po, megen gar epte ma ulyande hitek. Hen ga ma hubu hetek geb.

¹⁵ Niŋgeb gwaha yitinenbe, “Doyan Al Kurun belen igin nurde hi kenem ma kamde timanbe meten gwaha gwaha titek,” yen hinayin.

¹⁶ Goyenbe denbe gwaha ma teŋ han. Ne harhem harhem teŋ dindiken ge turun turun teŋ han. Mata gwahade teŋ han kurun gobe Al Kurun dilinde bulun wor po teŋ han.

¹⁷ Niŋgeb kenkela dufay henaŋ ko. Al kura mata iginbe nurd nurd ga gama ma iryen gobe Al Kurun belen al gobe mata bulun teŋ hi yen kinyen.

5

*Buluŋ mat hora yade al horam yaŋ hitiŋ al gobe
kame kanduk kennayiŋ*

¹ Be, deŋ al horam yaŋ mar, ga nurnan ko. Kame matatiŋ goke kanduk kurun wor po forok yeke yeneŋ hinayiŋ geb, goke dindiken ge bunineŋ nurde eseŋ epte ma teŋ hinayiŋ.

² Matatiŋbe gahade: dettiŋya samuŋtiŋyabe yade al bunineŋ faraŋ yurtineŋbe duliŋ po hike bida henayiŋ. Amiltiŋ manan gwahade po hike sisige beleŋ walnayiŋ.

³ Gol horaya silwa horaya yade dindiken ge po nurde yatiŋ bana po yerde hike humuyeŋ beleŋ po tum yurde hanŋen geb, hora gote metenmiŋbe hubu hitiŋyen han. Irkeb kame nalu funandeb hora meten ma yuntiŋ goyen keneŋbe Al Kurun beleŋ merem yaŋ diryen. Irde kak beleŋ det kumga tikeb mugol nen hi go gwahade goyen kudiŋ matatiŋ goke Al Kurun beleŋ buluŋ wor po diryen. Deŋ goyen gwaha dirtek nalube binde heŋ hi gega, megen niŋ det yade pipkatoka yirde han.

⁴ Niŋgeb deŋ al horam yaŋ mar, ga nurnan! Yamun usaŋ teŋ teŋ marya wit sak yeke walde walde marya murun gem ma yunkeb biŋ misiŋ nurde eseŋ han. Irkeb Doyaŋ Al Kurun tareŋ miŋyaŋ gore goyen nurde hiyen geb, kamebe goke buluŋ wor po diryen.

⁵ Irde dapŋa beleŋ kamde kamde nalumiŋ ma nurde dula ug po teŋ bam yeŋ hanŋen go gwahade goyen, deŋ wor Al Kurun beleŋ mudunen

mudunen nalu ma nurde henya dindiken ge po nurde dula bidak ten samun budam po yade han.

⁶ Denbe al kura bulun dirde ninjiam ma dirtek mar goyen titminen wor po ulinde merem yan yirde gasa yirke kamde hanjen gega, kura mun asogo ma dirde hanjen.

Kanduk yenen hinayin gega yul ma yen taren po hinayin

⁷ Ningeb, kadne yago, al belen bulun gwahade dirde han gega, mata bulunmin goyen yubul ten ten ge doyan hen hen nin pinen ma hen hinayin. Irke kun kun Doyan Al Kurun wayyen. Denbe binje hardeb aran aran netek heke ninin ninin ma tenbe nalumde ga yen pinen ma hen doyan hen hanjen. Kigarin nin wor gwahade po ten hanjen.

⁸ Ningeb den wor Doyan Al Kurun wan wan nalu binde hen hi geb, kanduk kurayen kurayen yenen han goke mukku ma ten goya goya sanjin po hen hinayin.

⁹ Irde, kadne yago, kanduk kura den bana forok yeke fugugur ten dindiken ulin kadom mohonde ma ten hinayin. Gwaha tinayinbe al iginya bulunya pota yird yird Al belen wan matatin goke murungem bulun dunyen. Yen wan wan nalu gobe binde wor po hen hi. Ningeb gwaha ma ten hinayin.

¹⁰ Be, Al Kurunen mere basan marbe kanduk karkuwan karkuwan yenen hinhan gega, goke mukku ma ten taren hen Doyan Al Kurunen denemde meremin tagalde kun hinhan. Ningeb

denj wor mel gote mata goyen po gama irde hinayin.

¹¹ Gwaha tenj hitekeb Al Kurunj belenj guram dirde iginj iginj diryenj gobe nurde hite. Denje Yopyen baranj nurde hanjen gogo. Yenbe kanduk kurunj bana hinhin gega, yul ma yenj tarenj po henj hinhin. Irkeb kunj kunj funanbe Doyanj Al Kurunj belenj faranj urde saninj irkeb sopte iginj wor po hirinj. Ningeb Doyanj Al Kurunbe buninenminj kurunj wor po.

¹² Be, kadne yago, mere kura momonj direnj tihim gabe det kurunj wor po ningeb, kenkela nurnanj ko. Denje mere kura fudinde tihit yenja ga nanjinya megenya irde det hoyanj kura denje ma yurnayinj. Fudinde yenje “Fudinde,” po yenj hinayinj. Munanj monje “Monj” po yenj hinayinj. Gwaha ma tinayinbe Al Kurunj belenj merem yanj diryenj.

Al Kurunj gusunanj ird ird gote tarenbe kurunj

¹³ Be, denj bana goyen al kura kanduk yenenj hanj? Gwahade kenem goke Al Kurunj gusunanj irnayinj. Munanj al kura amanenj nurde hanj? Gwahade kenem Al Kurunj turunj ird irdde ninj tikiñ henayinj.

¹⁴ Irde kuratinj kura garbam hiyyenj? Gwahade kenem Yesuyen alya bereyat doyanj mar hoy yiryenj. Irkeb mel gore wanj al go iginj hewonj yenj det fiminj ulinje sam irde Doyanj Al Kurunj Yesu denjemde al goke iginj hiwi yenj Al Kurunj gusunanj irnayinj.

¹⁵ Al kura Al Kurunj ninj dufayminj tarenj irde gusunanj iryenbe garbam al gobe iginj hiyyenj.

Irde firtiņde po hiyeņ goyen huwaryeņ. Irde al go mata buluņmiņ beleņ kura irke garbam hitiņ kenem go wor halde unkeb igiņ hiyyeņ.

¹⁶ Niņgeb kadtii buluņ kura irde kenem goke kadom pohogay gird teņ hinayiņ. Irde kadom farai gurd gurd niņ Al Kurui gusuai irde hinayiņ. Irkeb Al Kurui beleņ garbamtii sope dirde hiyeņ. Al kura Al Kurui diliņde huwak heņya gusuai irde hiyeņbe Al Kurui beleņ gusuai miņ goyen nurde wasak ma teņ hiyeņ. Hugiņeņ wol heņ unei hiyeņ geb, gogo dineni hime.

¹⁷ Be, Al Kurui yen mere basai al Elaiabe al nei yara po. Goyenpoga Israel nani bana goi kigariņ ga katei ma yei Al Kurui gusuai irde tebai irkeb dama karwo irde gagasi 6 gayen kigariņ muņ kura ma katiņ.

¹⁸ Irdeb go kamereb sopte po Elaiabe beleņ kigariņ niņ gusuai irkeb Al Kurui beleņ wol hekeb kigariņ katiņ. Irke megei bida hekeb biņge yago harke igiņ kawai hamiņ.

Mata buluņde hai mar farai yurke Al Kurui hitte mulgai heniņ

¹⁹ Kadne yago, dei bana goyen al kura Al Kurui yen mere fudiņde sai hei beleņ hoyai kukeb kadom kura beleņ kuņ farai urde sopte Al Kurui hitte tumulgai tiyyeņ.

²⁰ Mata gwahade goke yitiņ mere goyen bitiņ sir ma yiyyeņ. Merebe gahade: "Al kura kadom mata buluņ bana hikeya tumulgai tiyyeņ. Irkeb mata buluņ al gobe hugiņeņ kamtek gega, Al Kurui beleņ mata buluņmiņ kurui goyen halde

unkeb igin hiyyeṅ. Irkeb kadom faranṅ uryeṅ al
gobe fudinde wor po faranṅ ura yeṅ kenteḱ, ”yitiṅ
hi. Gog po.

**Al Kurunyen Mere Igin
The New Testament in the Gwahatike Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tok ples Gwahatike long
Nuigini**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwahatike

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

dbba218f-41f3-5f08-b0b6-2a7c919093ab